



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/EB.AIR/WG.5/2008/6
4 February 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО КОНВЕНЦИИ
О ТРАНСГРАНИЧНОМ ЗАГРЯЗНЕНИИ ВОЗДУХА
НА БОЛЬШИЕ РАССТОЯНИЯ

Рабочая группа по стратегиям и обзору

Сорок первая сессия
Женева, 14-17 апреля 2008 года
Пункт 5 предварительной повестки дня

ДОРАБОТКА ПРОЕКТА ПЕРЕСМОТРЕННЫХ РУКОВОДЯЩИХ ПРИНЦИПОВ
ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ДАННЫХ О ВЫБРОСАХ

**ПРОЕКТ ПЕРЕСМОТРЕННЫХ РУКОВОДЯЩИХ ПРИНЦИПОВ
ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ДАННЫХ О ВЫБРОСАХ¹**

Подготовлен Группой экспертов по правовым вопросам по Руководящим принципам
представления данных о выбросах

¹ На своей сороковой сессии Рабочая группа по стратегиям и обзору поручила своей Специальной группе экспертов по правовым вопросам дополнительно конкретизировать в консультации с Сопредседателями Целевой группы по кадастрам и прогнозам выбросов возможности упрощения формулировок, используемых в проекте пересмотренных Руководящих принципов (ECE/EB.AIR/GE.1/2007/15), с тем чтобы усилить их и сделать их более сжатыми и ясными. Настоящий документ содержит текст проекта пересмотренных Руководящих принципов, а также приложение I к ним с поправками, внесенными Специальной группой. Эксперты по правовым вопросам изменили название пересмотренных Руководящих принципов следующим образом: "Руководящие принципы представления данных о выбросах в соответствии с Конвенцией о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния". Просьба принять к сведению, что приложения I-VII к этому проекту пересмотренных Руководящих принципов размещены в Интернете по следующему адресу: <http://www.emep-emissions.at/reporting-instructions/draft-2007-reporting-guidelines/list-of-annexes/>. В соответствии с просьбой Исполнительного органа, высказанной на его двадцать пятой сессии, Рабочая группа по стратегиям и обзору, возможно, пожелает рассмотреть измененный вариант проекта пересмотренных Руководящих принципов и представить свои выводы Исполнительному органу на его двадцать шестой сессии, проводимой в 2008 году, с тем чтобы в это время можно было бы принять проект пересмотренных Руководящих принципов.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ЦЕЛИ.....	1	3
II. ПРИНЦИПЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ.....	2 – 5	3
III. СФЕРА ОХВАТА.....	6 – 10	5
IV. МЕТОДЫ	11 – 24	9
A. Методы и принципы оценки выбросов.....	11 – 19	9
B. Ключевые категории и факторы неопределенности	20 – 21	12
C. Обеспечение качества/контроль качества	22	12
D. Пересчет и совместимость временных рядов данных.....	23 – 24	12
V. РУКОВОДЯЩИЕ УКАЗАНИЯ В ОТНОШЕНИИ ОТЧЕТНОСТИ	25 – 41	13
A. Общие положения.....	25 – 28	13
B. Ежегодная отчетность	29 – 32	14
C. Представление данных на пятилетней основе	33 – 39	15
D. Обзор информации и дополнительная отчетность.....	40 – 41	17
VI. ВЕДЕНИЕ УЧЕТА	42	18
VII. ЯЗЫКИ.....	44	18
VIII. ОБНОВЛЕНИЕ РУКОВОДЯЩИХ ПРИНЦИПОВ	45	19

Приложения

- I. Вещества и определения
- II. Таблица базовых годов и годов ратификации в разбивке по Сторонам и протоколам
- III. Агрегирование кодов номенклатуры отчетности (НО) для данных, представленных по ячейкам географической сетки, и данных о крупных точечных источниках (КТИ)
- IV. Формуляры для представления отчетности
- V. Координатная сетка для представления отчетности о выбросах ЕМЕП
- VI. Информационный доклад о кадастрах (ИДК)
- VII. Библиографические ссылки

I. ЦЕЛИ

1. Цели настоящих Руководящих принципов заключаются в следующем:

- a) оказывать помощь Сторонам посредством использования общего подхода в выполнении ими своих обязательств по Женевской конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния 1979 года (далее - "Конвенция") и протоколам к ней;
- b) оказывать поддержку в проведении оценки стратегии сокращения выбросов;
- c) содействовать техническому обзору кадастров выбросов загрязнителей воздуха в соответствии с методами и процедурами проведения технического обзора кадастров выбросов загрязнителей воздуха в рамках Конвенции и протоколов к ней (EB.AIR/GE.1/2007/16), утвержденными Исполнительным органом на его двадцать пятой сессии (ECE/EB.AIR/91, пункт 27 m));
- d) предоставить возможность для эффективной оценки Комитетом по осуществлению Конвенции соблюдения обязательства по сокращению выбросов в соответствии с протоколами;
- e) содействовать согласованию отчетности о выбросах с отчетностью, представляемой согласно другим соответствующим многосторонним природоохранным соглашениям и соответствующему законодательству Европейского сообщества.

II. ПРИНЦИПЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ

2. Юридический статус разделов Руководящих принципов, которые имеют юридически обязательную силу, основывается на решениях 2002/10, 2005/1 и 2008/[] Исполнительного органа, принятых, соответственно, на его двадцатой, двадцать третьей и двадцать шестой сессиях, и на обязательствах по представлению данных о выбросах в соответствии с Конвенцией и действующими протоколами. Однако Исполнительный орган впоследствии может принять решения с целью изменения, дальнейшего укрепления или иного разъяснения правовых основ Руководящих принципов. Руководящие принципы не следует понимать как предполагающие, что какой-либо конкретный протокол применяется в отношении Стороны Конвенции, не являющейся Стороной этого протокола.

3. В настоящих Руководящих принципах термин "Стороны" относится к Сторонам Конвенции, если не указано иного.

4. Национальные кадастры выбросов и данные о прогнозируемых выбросах должны соответствовать принципам транспарентности, совместимости, сопоставимости, полноты и точности. В контексте настоящих Руководящих принципов:

а) "Транспарентность" означает, что Стороны должны представлять четким образом изложенную документацию и данные с такой степенью дезагрегирования, которая позволяла бы отдельным лицам или группам, иным, чем назначенные эксперты по выбросам или составители кадастров или прогнозов, в достаточной мере понять, каким образом был скомпилирован кадастр, и обеспечить, чтобы он отвечал требованиям надлежащей практики. Транспарентность представляемой отчетности имеет основополагающее значение для эффективного использования, пересмотра и постоянного совершенствования кадастров и прогнозов;

б) "Совместимость" означает, что оценки по любым различным кадастровым годам, газам и категориям источников проводятся таким образом, чтобы различия в результатах между годами и категориями источников отражали реальные различия в оценках выбросов. Данные о годовых выбросах должны по возможности рассчитываться с использованием одного и того же метода и одних и тех же источников данных за все годы, а результирующие тенденции должны отражать реальные колебания выбросов, а не изменения, обусловленные методологическими различиями. Совместимость также означает, что в соответствии с различными международными обязательствами по отчетности в той мере, в какой это практически возможно и приемлемо, должны представляться одни и те же данные. В отношении прогнозов совместимость означает, что в качестве базисного года используется год представления кадастра;

с) "Сопоставимость" означает, что национальный кадастр и прогнозы представляются в порядке, позволяющем сопоставлять их с кадастрами и прогнозами других Сторон. Это может быть достигнуто за счет использования принятых методологий, рассматриваемых в разделе V ниже, формуляров для представления отчетности и согласованной номенклатуры отчетности (НО), указанной в приложении III;

д) "Полнота" означает представление оценочных данных по всем загрязнителям, всем соответствующим категориям источников и всем годам, а также по всей совокупности территориальных областей Сторон, в отношении которых действуют требования о представлении отчетности, предусмотренные в положениях Конвенции и протоколов к ней. В случае непредставления цифровой информации о выбросах в рамках

какой-либо категории источников при заполнении формуляра для представления отчетности следует использовать соответствующие условные обозначения, которые определены в приложении I, а отсутствие такой информации должно быть задокументировано;

е) "Точность" означает, что оценки выбросов не являются, насколько об этом можно судить, ни систематически завышенными, ни систематически заниженными. Из этого следует, что Сторонам потребуются прилагать усилия к устранению подобных отклонений в кадастровых оценках и к сведению минимуму факторов неопределенности;

ф) "Ключевые категории" означает категорию источников выбросов, которые оказывают значительное влияние на совокупные показатели выбросов какой-либо Стороны с точки зрения абсолютного уровня выбросов, тенденции в динамике выбросов за какой-либо данный период времени или наличия факторов неопределенности в оценках по данной Стороне. Концепция ключевых категорий является важным аспектом разработки кадастров, поскольку она помогает определить приоритеты при распределении ресурсов при сборе и обобщении данных, обеспечении качества/контроле качества и представлении отчетности.

5. Определения крупных точечных источников (КТИ) и международных воздушных и морских перевозок, а также условные обозначения содержатся в части I В приложения I к настоящему Руководящим принципам.

III. СФЕРА ОХВАТА

6. В Руководящих принципах содержатся указания относительно представления данных о выбросах веществ, определенных в части А приложения I к настоящему Руководящим принципам, и определяется сфера охвата представляемой Сторонами информации о выбросах.

7. Стороны обязаны представлять данные только по тем веществам и только за те годы, которые указаны в протоколах, ратифицированных ими и вступившим для них в силу.

8. Руководящие принципы применяются только в отношении сторон в пределах географического охвата ЕМЕП², определяемого в Протоколе о ЕМЕП 1994 года, включая те Стороны, в которых определенная часть их соответствующих национальных

² Совместная программа наблюдения и оценки распространения загрязнителей воздуха на большие расстояния в Европе.

территорий охватывается сеткой ЕМЕП для представления отчетности о выбросах, а другая часть находится за пределами района ЕМЕП³. Сторонам за пределами географического охвата ЕМЕП рекомендуется учитывать Руководящие принципы при подготовке и представлении своей ежегодной отчетности и обмениваться информацией, аналогичной той, которая указывается в пунктах 9 и 10 ниже.

9. Данные о выбросах, подлежащие обязательному представлению в соответствии с Конвенцией и протоколами к ней, указываются в подпунктах а)-h) ниже:

а) каждая Сторона Конвенции осуществляет в соответствии с пунктом а) статьи 8 Конвенции обмен имеющейся информацией о выбросах оговоренных загрязнителей воздуха за подлежащие согласованию периоды времени;

б) каждая Сторона Хельсинкского протокола 1985 года о сокращении выбросов серы или их трансграничных потоков по меньшей мере на 30% ("Протокол о сере 1985 года") в соответствии с статьей 4 ежегодно представляет информацию об уровне годовых выбросов серы на национальном уровне и об основе, на которой они были рассчитаны;

с) каждая Сторона Софийского протокола 1988 года об ограничении выбросов окислов азота или их трансграничных потоков ("Протокол о NO_x") в соответствии с пунктом а) статьи 8 на ежегодной основе сообщает об уровнях своих национальных выбросов окислов азота и основе, на которой они были рассчитаны;

д) i) каждая Сторона Женевского протокола 1991 года об ограничении выбросов летучих органических соединений или их трансграничных потоков ("Протокол о ЛОС") в соответствии со статьей 8 на ежегодной основе представляет отчет об уровне выбросов летучих органических соединений (ЛОС) на своей территории и в любом районе регулирования содержания тропосферного озона на своей территории в итоговых показателях и, по возможности, по секторам происхождения и по отдельным ЛОС для предыдущего календарного года и по любым

³ Применительно к этим Сторонам требования о представлении данных в Руководящих принципах и приложениях к ним, касающихся территориального охвата, содержат однозначные указания на то, распространяются ли они на: а) всю национальную территорию (указываемую как "общая национальная территория") или б) ту часть территории, которая охватывается сеткой ЕМЕП (указываемую как "общая территория в пределах сетки ЕМЕП"), или как на а), так и на б).

поправкам, вносимым в отчеты, уже представленные за предыдущие годы, а также о той базе, на которой рассчитывались эти уровни;

- ii) каждая Сторона Протокола о ЛОС представляет [каждые пять лет] [ежегодно]⁴ информацию о выбросах ЛОС в разбивке по секторам происхождения;
- iii) каждая Сторона Протокола о ЛОС в пределах географического охвата ЕМЕП представляет информацию о выбросах ЛОС со степенью пространственного разрешения в размере 50 км x 50 км⁵, как это указывается в приложении V к настоящим Руководящим принципам;
- e) i) каждая Сторона принятого в 1994 году в Осло Протокола относительно дальнейшего сокращения выбросов серы ("Протокол о сере 1994 года") в соответствии с пунктом 1 b) статьи 5 сообщает на ежегодной основе информацию об уровнях национальных выбросов серы с указанием данных о выбросах по всем соответствующим категориям источников;
- ii) каждая Сторона Протокола о сере 1994 года в пределах географического охвата ЕМЕП на ежегодной основе представляет информацию об уровнях выбросов серы со степенью пространственного разрешения, определяемой Руководящим органом ЕМЕП и указываемой в приложении V к настоящим Руководящим принципам;
- f) i) каждая Сторона Орхусского протокола 1998 года по тяжелым металлам ("Протокол по тяжелым металлам") в соответствии со статьей 7 надлежащим образом собирает и представляет соответствующую информацию, относящуюся к своим выбросам тяжелых металлов, не включенных в приложение I к Протоколу, с учетом указаний в отношении методологий и временного и пространственного разрешения, указываемого в настоящих Руководящих принципах;

⁴ Промежутки времени для представления отчетности, определяемые в пункте 2 b) решения 2002/10.

⁵ Степень пространственного разрешения, указываемая в пункте 2 c) решения 2002/10.

- ii) каждая Сторона Протокола по тяжелым металлам в пределах географического охвата ЕМЕП на ежегодной основе представляет, соблюдая свои законы, регламентирующие конфиденциальность коммерческой информации, информацию об уровнях выбросов веществ, перечисленных в приложении I к Протоколу, используя, как минимум, методологии и временное и пространственное разрешение, конкретно определенные Руководящим органом ЕМЕП и указываемые в разделе V настоящих Руководящих принципов;
 - iii) каждая Сторона Протокола по тяжелым металлам, расположенная вне пределов географического охвата ЕМЕП, представляет при получении соответствующей просьбы Исполнительного органа аналогичную информацию;
- g) i) каждая Сторона Орхусского протокола 1998 года по стойким органическим загрязнителям ("Протокол по СОЗ") в соответствии с пунктом 8 статьи 3 и статьей 9 на ежегодной основе представляет информацию о своих уровнях выбросов веществ, перечисленных в приложении III к Протоколу;
- ii) каждая Сторона Протокола по СОЗ в пределах географического охвата ЕМЕП на ежегодной основе представляет при соблюдении своих законов, регламентирующих конфиденциальность коммерческой информации, информацию о своих уровнях выбросов стойких органических загрязнителей, используя, как минимум, методологии и временное и пространственное разрешение, конкретно определенные Руководящим органом ЕМЕП и указываемые в разделе V настоящих Руководящих принципов;
 - iii) каждая Сторона Протокола по СОЗ, расположенная вне пределов географического охвата ЕМЕП, представляет при условии соблюдения своих законов, регламентирующих конфиденциальность коммерческой информации, аналогичную информацию при получении соответствующей просьбы Исполнительного органа;
- h) i) каждая Сторона Гётеборгского протокола 1999 года о борьбе с подкислением, эвтрофикацией и приземным озоном ("Гётеборгский протокол"), расположенная в пределах географического охвата ЕМЕП, в

соответствии с пунктом 1 b) и c) статьи 7 на ежегодной основе представляет следующую информацию:

- a. уровни выбросов серы, оксидов азота, аммиака и ЛОС, используя для этого, как минимум, методологии и временное и пространственное разрешение, конкретно определенные Руководящим органом ЕМЕП и указываемые в разделе V настоящих Руководящих принципов;
 - b. уровни выбросов каждого вещества в базовом (1990 году), используя те же самые методологии и временное и пространственное разрешение;
 - c. данные о прогнозируемых выбросах и текущих планах сокращения выбросов;
 - d. в уместных, по ее мнению, случаях информацию о любых исключительных обстоятельствах, оправдывающих выбросы, которые временно превышают установленные для нее потолочные значения для одного или более чем одного загрязнителя;
- ii) каждая Сторона Гётеборгского протокола, расположенная вне пределов географического охвата ЕМЕП, представляет при условии соблюдения своих законов и предписаний аналогичную информацию при получении соответствующей просьбы Исполнительного органа.

10. Помимо представления данных о выбросах на основе заполнения формуляров отчетности, указываемых в приложении IV к настоящим Руководящим принципам, Сторонам следует представлять информационный доклад о кадастрах (ИДК), подготовленный в соответствии с примерным планом, содержащимся в приложении VI к настоящим Руководящим принципам.

IV. МЕТОДЫ

A. Методы и принципы оценки выбросов

11. Стороны используют как минимум методологии, изложенные в последнем варианте *Справочного руководства по кадастрам атмосферных выбросов ЕМЕП/КОРИНЭЙР (Справочное руководство)*, одобренном Исполнительным органом, для оценки выбросов и

прогнозов выбросов по каждой категории источников. Стороны могут использовать национальные или международные методологии, которые, по их мнению, позволяют более качественно отражать их национальное положение при условии, что эти методологии позволяют получать более точные оценки, чем стандартные методы, научно обоснованы, совместимы с положениями *Справочного руководства* и документально отражены в их ИДК, описанном в приложении VI к настоящим Руководящим принципам.

12. Сторонам следует прилагать все усилия для разработки и/или отбора факторов выбросов и сбора и отбора данных о видах деятельности в соответствии со *Справочным руководством*.

13. В отношении источников, которые определены в качестве относящихся к ключевым категориям источников в соответствии со *Справочным руководством*, Сторонам следует прилагать все усилия для использования (детализированной) методологии более высокого уровня, включая конкретную страновую информацию.

14. Данные кадастров следует рассчитывать и представлять без поправок, например, на климатические колебания или структуру торговли электроэнергией. Если же Стороны вносят такие поправки в данные кадастров, им следует сообщать об этом отдельно в их ИДК с четким указанием используемого метода.

15. В отношении выбросов в секторе транспорта Сторонам следует производить расчеты и представлять данные о выбросах, согласующиеся с национальными энергетическими балансами, представляемыми Евростату (Статистическое управление Комиссии Европейских сообществ) или Международному энергетическому агентству. Например, выбросы, производимые дорожными транспортными средствами, следует относить к той стране, в которой топливо реализуется конечному потребителю. Вместе с тем Сторона может представлять данные о выбросах, производимых дорожными транспортными средствами, рассчитанные на основе национального показателя пробега транспортных средств. В том случае, если на трансграничные перевозки топлива, ввозимого в район географического охвата Стороны или вывозимого за его пределы, приходится существенная доля выбросов по конкретной категории источников, рассчитанная на этой основе, Стороне следует представлять отдельные оценки для определения количественного значения воздействия таких перевозок топлива на выбросы из соответствующей категории источников, а также на ее общенациональные показатели выбросов. Основа для расчета отдельных оценок должна быть четко изложена в ИДК. Любой избранный подход должен применяться последовательно по всем годам и загрязнителям.

16. Выбросы в результате потребления топлива судами или самолетами, используемыми для международных перевозок (согласно определению, содержащемуся в части В приложения I к настоящим Руководящим принципам), и выбросы в результате лесных пожаров не должны включаться в национальные совокупные показатели, и их следует указывать в виде отдельных позиций в таблице IV.1 приложения IV к настоящим Руководящим принципам.

17. Прогнозируемые данные о выбросах следует оценивать и агрегировать до уровня соответствующего сектора-источника, указываемого в таблице IV.2a приложения IV к настоящим Руководящим принципам. Сторонам следует представлять по каждому загрязнителю прогнозируемые данные "с приведением мер по сокращению выбросов" в соответствии с рекомендациями, указываемыми в *Справочном руководстве*. Представляемые прогнозируемые данные следует согласовывать с данными кадастра. Методологии и допущения, используемые для подготовки прогнозов, должны быть прозрачными и обеспечивать возможность независимого рассмотрения данных. В случае Сторон, входящих в Европейский союз (ЕС), представляемые прогнозируемые данные должны в максимально возможной степени соответствовать данным, компилируемым в рамках Директивы ЕС о НПЗВ⁶ и механизма мониторинга ЕС (ММЕС)⁷.

18. Данные о выбросах, представляемые Сторонами в пределах географического охвата ЕМЕП, должны быть пространственно разнесены по сетке ЕМЕП, указываемой в приложении V к настоящим Руководящим принципам. Пространственно разнесенные выбросы (данные, представленные по ячейкам географической сетки) должны рассчитываться с использованием национальных наборов данных, соответствующих каждой категории источников, в соответствии с положениями *Справочного руководства*.

19. Представляемые данные о КТИ (указываемые в таблице IV.3b приложения IV) должны согласовываться с данными о выбросах, представляемыми в рамках Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей (Протокол о РВПЗ) и соответствующего законодательства ЕС. При возникновении расхождений, превышающих 10%, между

⁶ Директива 2001/81/ЕС Европейского парламента и Совета от 23 октября 2001 года о национальных потолочных значениях выбросов для некоторых атмосферных загрязнителей, OJ L 309, 27 November 2001, p. 22.

⁷ Решение № 280/2004/ЕС Европейского парламента и Совета от 11 февраля 2004 года о механизме для мониторинга выбросов парниковых газов Сообщества и для осуществления Киотского протокола, OJ L 49, 19.02.2004, p. 1.

представленными согласно другим процедурам данными о КТИ и данными, представленными в соответствии с настоящими Руководящими принципами, в ИДК должны быть включены соответствующие разъяснения.

В. Ключевые категории и факторы неопределенности

20. Сторонам следует указывать в своем ИДК национальные ключевые категории за базовый год и последний кадастровый год, как это описано в *Справочном руководстве*.

21. Сторонам следует указывать в количественном отношении факторы неопределенности в своих оценках выбросов на основе использования наиболее приемлемых имеющихся методологий и учетом рекомендаций, содержащихся в *Справочном руководстве*. Факторы неопределенности должны описываться в ИДК.

С. Обеспечение качества/контроль качества

22. Процедуры обеспечения качества и контроля качества (ОК/КК) следует применять и документировать в ИДК. Примерами надлежащих процедур ОК/КК можно считать те, которые изложены в *Справочном руководстве*, и те, которые приняты Межправительственной группой экспертов по изменению климата (МГЭИК) в отношении кадастров парниковых газов.

Д. Пересчет и совместимость временных рядов данных

23. Цель пересчета заключается в обеспечении совместимости временных рядов и повышении за счет этого степени точности и полноты кадастра выбросов. Для расчета полного временного ряда данных, включая базовый год и все другие годы, по которым были представлены данные о выбросах и их прогнозы, следует использовать одни и те же методологии на протяжении всего временного ряда для обеспечения того, чтобы в кадастре были отражены действительные изменения в выбросах, а не изменения в методологиях. Пересчет следует применять в том случае, если имеют место изменения в методологиях или изменения в порядке получения или использования факторов выбросов или данных о деятельности, или же в случае представления оценочных данных по источникам, существовавшим с базового года, но не учитывавшимся ранее в предыдущих представлениях. Сторонам следует пересчитывать данные о выбросах, исходя из соображений необходимости, и представлять полученные ими результаты пересчета в качестве части своих ежегодных представлений и документировать их в ИДК.

24. В случае невозможности получения данных о соответствующей деятельности или других данных за определенные годы, включая базовый год, данные о выбросах следует оценивать с помощью альтернативных методологий или на основе использования соответствующих методов оценки уровней деятельности или выбросов за эти годы с учетом рекомендаций, содержащихся в *Справочном руководстве*. В подобных случаях Сторонам следует обеспечивать совместимость временного ряда данных и включать разъяснения в отношении значительных колебаний показателей между годами в ИДК.

V. РУКОВОДЯЩИЕ УКАЗАНИЯ В ОТНОШЕНИИ ОТЧЕТНОСТИ

A. Общие положения

25. В приложении II к настоящим Руководящим принципам указывается базовый год в разбивке по Сторонам для каждого протокола. Отчетность о кадастрах выбросов должна охватывать все годы начиная с 1980 года для тех Сторон протоколов, для которых 1980 год является базовым, если только не был конкретно указан другой базовый год. Данные о выбросах следует представлять для самого последнего кадастрового года (X минус 2), где X - год представления отчетности. Например, при представлении отчетности в 2010 году следует представлять данные о выбросах за 2008 год. Должны также представляться пересчитанные данные за предыдущие годы в соответствии с порядком, описанным в пункте 24 выше.

26. Ниже приведены указания относительно отчетности, охватывающие такие аспекты, как установленные сроки для представления данных, начало цикла отчетности и подготовка формуляров и представление данных в электронной форме:

a) установленные сроки для представления отчетности: установленным сроком для представления отчетности о выбросах является 15 февраля. Данные по ячейкам географической сетки и данные о КТИ направляются не позднее 1 марта. ИДК должны быть представлены к 15 марта. Вместе с тем Сторонам рекомендуется представлять свои ИДК одновременно с докладами о выбросах;

b) начало цикла представления отчетности о выбросах и подготовка формуляров: в начале каждого цикла представления отчетности секретариат ЕЭК ООН направляет письмо назначенным экспертам по выбросам, сообщая им о начале цикла представления отчетности. Обновленные формуляры отчетности размещаются на вебсайте Центра по кадастрам и прогнозам выбросов (ЦКПВ) ЕМЕП (<http://www.emep-emissions.at/>);

с) формуляры отчетности: Сторонам следует использовать формуляры отчетности, содержащиеся в приложении IV, или другие указанные ниже согласованные формы отчетности;

д) представление данных с помощью электронных средств: данные следует направлять в электронной форме в соответствии с инструкциями, содержащимися в письме назначенным экспертам по выбросам, о котором говорится в подпункте б) выше. Данные в электронной форме могут направляться в центральное хранилище при условии, что Сторона информирует ЦКПВ об этом и о том, что данное представление согласуется с положениями настоящих Руководящих принципов.

27. В случае пересчета данных за год, по которому требуются данные по ячейкам географической сетки, Сторонам рекомендуется представлять пересчитанные данные на секторальной основе и с распределением по ячейкам сетки. Сторонам следует приводить обоснование любого пересчета и описывать в своих ИДК методы, использовавшиеся для обеспечения совместимости временных рядов данных, изменения в данных и методах расчета, а также сообщать о включении любых новых источников, которые ранее не учитывались, с указанием любых соответствующих изменений в категории источников.

28. Данные, повторно представляемые в связи с допущенными ошибками, должны быть направлены в течение трех недель после установленной даты представления и содержать четкие разъяснения по внесенным изменениям. Более поздние повторные представления, т.е. спустя три недели после истечения установленной даты представления, не могут рассматриваться для использования в деятельности ЕМЕП.

В. Ежегодная отчетность

29. Каждая Сторона на ежегодной основе представляет данные о выбросах в соответствии с крайними сроками, указанными в пункте 27 а) выше. В отчетность о выбросах включаются национальные данные о выбросах и деятельности для веществ и секторов, отраженных в таблице IV.1 приложение IV к настоящим Руководящим принципам, за указанные годы. Сторонам следует заполнять таблицы в соответствии с требуемым уровнем агрегирования. В случае отсутствия данных по отдельным категориям НО или агрегированным категориям НО следует использовать условные обозначения, перечисленные в части В приложения I к настоящим Руководящим принципам.

30. Если какая-либо Сторона считает несоразмерно значительными усилия, необходимые для сбора данных по источникам или тому или иному загрязнителю

применительно к конкретному источнику, которые не оказывали бы сколь-либо заметного влияния в плане общего уровня национальных выбросов и тенденций в их динамике, она должна представлять в своем ИДК перечень всех источников, исключенных на этом основании, вместе с обоснованием с точки зрения вероятного уровня выбросов и указанием соответствующей категории как "неоценивавшейся" с помощью условного обозначения "NE" в таблицах представления отчетности.

31. В том случае, если Стороны не располагают достаточно подробной информацией в их кадастре, они могут представлять данные по агрегированным выбросам. Агрегированные выбросы могут быть представлены в категории "Другие" или по наиболее значительному единому сектору в рамках агрегирования показателей. В случае представления данных об агрегированных выбросах в имеющихся колонках примечаний должно быть приведено разъяснение относительно того, по каким секторам включена детализированная информация, а секторы, по которым данные о выбросах приведены в другом месте, должны быть отмечены с помощью условного обозначения "IE". Причины представления данных об агрегированных выбросах должны быть отражены в ИДК.

32. ИДК должен представляться на ежегодной основе. Вместе с тем некоторые элементы доклада (указанные в приложении VI к настоящим Руководящим принципам) необходимо лишь обновлять каждые пять лет.

С. Представление данных на пятилетней основе

33. Сторонам Гётеборгского протокола следует представлять свои самые последние имеющиеся прогнозы не реже одного раза в пять лет и сообщать обновленные прогнозируемые данные ежегодно к 15 февраля в отношении 2010, 2015, 2020, 2030 и 2050 годов⁸. Сторонам Конвенции, не являющимся Сторонами Протокола, также настоятельно рекомендуется представлять такую информацию.

34. Данные о прогнозируемых выбросах диоксида серы (SO₂), оксидов азота (NO_x), аммиака (NH₃), твердых частиц-10 (ТЧ₁₀), ТЧ_{2,5} и неметановых летучих органических соединений (НМЛОС) следует представлять с помощью таблицы IV.2a приложения IV к настоящим Руководящим принципам. Сторонам следует заполнять таблицы в соответствии с требуемым уровнем агрегирования. В случае отсутствия данных по отдельным категориям НО или агрегированным категориям НО следует использовать

⁸ Сторонам не требуется представлять прогнозы за те годы, в отношении которых данные о выбросах сообщаются в рамках отчетности о кадастрах, конкретно указываемой в пункте 26.

условные обозначения, указываемые в приложении I к настоящим Руководящим принципам.

35. Количественную информацию о параметрах, лежащих в основе прогнозов выбросов, следует представлять с помощью формуляров, указываемых в таблице IV.2b приложения IV к настоящим Руководящим принципам. Эти параметры должны быть представлены по целевому году построения прогнозов и одному из предыдущих лет, выбранному в качестве исходного года для построения прогнозов.

36. По каждому пятому году после 2005 года или в случае изменения границ страны каждая Страна в пределах географического охвата ЕМЕП должна представлять агрегированные данные о секторальных выбросах в разбивке по ячейкам сетки (НО в разбивке по ячейкам сетки (НОЯС)) и о выбросах из КТИ, как это определяется в части В приложения I к настоящим Руководящим принципам. Агрегированные секторы (НОЯС) для представления данных определены в таблице III В приложения IV к настоящим Руководящим принципам. В число веществ, по которым представляются данные, должны входить оксиды серы, оксиды азота, аммиак, НМЛОС, монооксид углерода (СО), ТЧ_{2,5}, ТЧ₁₀, свинец, кадмий, ртуть, полициклические ароматические углеводы (ПАУ), гексахлорбензол (ГХБ) и диоксины и фураны (ПХДД/Ф). Сторонам рекомендуется обновлять их данные в разбивке по ячейкам сетки и данные о КТИ и чаще представлять сведения в случае изменения пространственных структур, с тем чтобы в моделях можно было отразить самую свежую информацию.

37. Данные о выбросах по ячейкам сетки по каждому агрегированному сектору НОЯС (определенному в таблице III В приложения III к настоящим Руководящим принципам) следует представлять в разбивке по приходящимся на территорию страны ячейкам координатной сетки ЕМЕП, определенным в приложении V к настоящим Руководящим принципам.

38. По каждому КТИ должны быть представлены так, как это указано в формулярах, содержащихся в таблице IV.3b приложения IV к настоящим Руководящим принципам, координаты (широта и долгота), класс высоты дымовых труб, данные о выбросах конкретных веществ и, в тех случаях, когда это применимо, соответствующие идентификационные коды установки, использующиеся в отношении надлежащего кода для набора данных по РВПЗ и Европейскому регистру выбросов и переноса загрязнителей (Е-РВПЗ). Для целей представления данных в соответствии с Конвенцией и протоколами к ней Стороны могут агрегировать данные о выбросах с отдельных участков/в результате процессов на установке в той мере, в какой они согласуются с агрегированными данными по секторам НОЯС (см. таблицу 3 приложения III к настоящим Руководящим принципам)

и отдельными выбросами по соответствующим классам высоты дымовых труб, определенным в таблице 3b приложения IV к настоящим Руководящим принципам.

39. Стороны могут направлять данные о КТИ в форме электронных копий докладов о точечных источниках, представляемых согласно любому другому международному законодательству или законодательству ЕС, при соблюдении следующих условий:

a) оценки выбросов должны согласовываться с ежегодными кадастровыми данными, представляемыми в рамках Конвенции, в соответствии с настоящими Руководящими принципами;

b) по каждому КТИ должны быть представлены индивидуальные пространственные идентификационные данные;

c) во избежание двойного учета представляемых данных должно содержаться четкое разъяснение в отношении процесса и сектора-источника, включая их связь с агрегированным сектором НОЯС, представленным в приложении III, таблица В;

d) в отношении тех точечных источников, которые соответствуют определению КТИ, в представляемые данные должны быть включены для каждой установки те параметры, которые указываются в пункте 39, при этом по каждой установке должны быть представлены сопровождающие данные о высоте дымовых труб (которые не включаются, например, в отчетность по Е-РВПЗ).

D. Обзор информации и дополнительная отчетность

40. В отношении каждого пятого года (2010, 2015, 2020 годы и т.д.) Сторонам рекомендуется производить проверку и высказывать замечания относительно репрезентативности данных, касающихся конкретной Стороны и использующихся для моделирования в Метеорологических синтезирующих центрах (МСЦ-Запад и МСЦ-Восток). К этим данным относятся:

a) данные о землепользовании;

b) данные о суточных и сезонных (недельных и месячных) временных структурах выбросов в разбивке по агрегированным секторам (определяемым в таблице III В приложения III к настоящим Руководящим принципам);

с) данные о химическом составе первичных выбросов ТЧ, в частности с точки зрения доли органических углеродных соединений по отношению к элементарному углероду;

д) кадастры выбросов ртути в разбивке по элементарной ртути, двухвалентной неорганической газообразной ртути и ртути, связанной с твердыми частицами, в виде общих количеств национальных выбросов для категорий источников и для ячеек в координатной сетке ЕМЕП;

е) информация об удельной доле (%) выбросов токсичных конгенов ПХДД/Ф (диоксины и фураны): 1,2,3,7,8-ПеХДД; 2,3,4,7,8-ПеХДФ; 1,2,3,4,7,8-ГхХДФ; 1,2,3,6,7,8-ГхХДФ;

ф) информация о выбросах из природных источников.

41. Все эти данные, необходимые для разработки моделей химического переноса, будут размещаться на вебсайте ЕМЕП в целях обеспечения транспарентности и их изучения каждой Стороной.

VI. ВЕДЕНИЕ УЧЕТА

42. Сторонам следует вести архив всей соответствующей информации о выбросах за каждый год, включая, если это практически возможно, все дезагрегированные факторы выбросов, данные о деятельности и документацию о том, каким образом эти факторы и данные были собраны и агрегированы в целях представления отчетности. Эта информация должна позволять реконструировать кадастры и прогнозы, в частности, в целях проведения обзора кадастров, их оценки для использования Комитетом по осуществлению и транспарентности для пользователей. Кадастровую информацию, включая соответствующие данные любых пересчетов, следует хранить за все годы, начиная с базового. Сторонам рекомендуется собирать и хранить информацию в одном месте или, по меньшей мере, свести до минимума число используемых для хранения объектов.

VII. ЯЗЫКИ

43. ИДК подлежит представлению на одном из рабочих языков Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций в соответствии с ее правилами процедуры (т. е. на английском, русском или французском языках). Сторонам,

представляющим ИДК на русском или французском языке, рекомендуется, по возможности, также представлять их перевод на английский язык.

VIII. ОБНОВЛЕНИЕ РУКОВОДЯЩИХ ПРИНЦИПОВ

44. Настоящие Руководящие принципы подлежат обзору и пересмотру по решению Исполнительного органа. Целевая группа по кадастрам и прогнозам выбросов может при необходимости предлагать Руководящему органу ЕМЕП вносить поправки с целью достижения согласованности с другими обязательствами по представлению отчетности, а также соблюдения требований в отношении повышения уровня транспарентности или других потребностей в дальнейшем пересмотре. Целевая группа должна также доводить до сведения Руководящего органа любые проблемы или различия, с которыми сталкивались эксперты по выбросам в ходе применения Руководящих принципов.

Приложение I

ВЕЩЕСТВА И ОПРЕДЕЛЕНИЯ

A. ВЕЩЕСТВА¹

1. Категория 1 - Вещества, для которых существуют обязательства по представлению отчетности о выбросах

а) "Оксиды серы" (SO_x) означает все соединения серы, выраженные в виде диоксида серы (SO_2). Основная часть антропогенных выбросов оксидов серы в атмосферу происходит в виде SO_2 , и поэтому выбросы SO_2 и триоксида серы (SO_3) следует представлять в единицах массы SO_2 . В региональном масштабе выбросы других соединений серы, таких, как сульфат, серная кислота (H_2SO_4) и неокисленные соединения серы, например сероводород (H_2S), являются менее значительными, чем выбросы оксидов серы. Однако в некоторых странах они весьма значительны. Поэтому Сторонам также рекомендуется представлять данные о выбросах всех соединений серы, выраженных в единицах массы SO_2 ;

б) "Оксиды азота" (NO_x) означает окись азота и диоксид азота, выраженные в виде диоксида азота (NO_2);

с) "Аммиак" (NH_3);

д) "Неметановые летучие органические соединения (НМЛОС)" означает любые органические соединения, исключая метан, имеющие при температуре 293,15 К давление пара на уровне 0,01 кПа или более или имеющие соответствующую летучесть в конкретных условиях их использования. Для целей настоящих Руководящих принципов фракцию креозота, для которой показатель давления паров при температуре 293,15 К превышает указанную выше величину, следует рассматривать в качестве НМЛОС;

е) "Тяжелые металлы" (например, кадмий, свинец, ртуть) означает те металлы или в некоторых случаях металлоиды, которые являются стабильными и имеют плотность более $4,5 \text{ г/см}^3$, и их соединения;

ф) "Стойкие органические загрязнители" (полициклические ароматические углеводороды (ПАУ), диоксины и фураны (ПХДД/Ф) и гексахлорбензол (ГХБ)).

¹ Любые отклонения от приводящихся ниже определений следует разъяснять в ИДК.

2. Категория 2 - Вещества, в отношении которых Сторонам рекомендуется представлять данные о выбросах

- a) окись углерода;
- b) твердые частицы (ТЧ₁₀ и ТЧ_{2,5} и ОВЧ (общее содержание твердых взвешенных частиц));
 - i) ТЧ_{2,5}: масса твердой частицы, измеренная после прохождения частицы через калиброванное по размеру пропускное устройство с коэффициентом отсечения в размере 50% при аэродинамическом диаметре в размере 2,5 мкм;
 - ii) ТЧ₁₀: масса твердой частицы, измеренная после прохождения частицы через калиброванное по размеру пропускное устройство с коэффициентом отсечения в размере 50% при аэродинамическом диаметре в размере 10 мкм;
 - iii) ОВЧ: масса частиц любой формы, структуры или плотности, диспергированных в газовой фазе в условиях пункта для отбора проб, которые могут быть собраны путем фильтрации в четко определенных условиях после отбора репрезентативных проб газа для анализа и которые остаются на входе в фильтр или на самом фильтре после просушивания в четко определенных условиях;
- c) тяжелые металлы (мышьяк, хром, медь, никель, селен, цинк). "Тяжелые металлы" означает те металлы или в некоторых случаях металлоиды, которые являются стабильными и имеют плотность более 4,5 г/см³, и их соединения;
- d) СОЗ (линдан, дихлородифенилтрихлорэтан (ДДТ), полихлорированные дифенилы (ПХД), пентабромдифениловый эфир (Пе-БДЭ), перфтороктановый сульфат (ПФОС), гексахлорбутадиен (ГХБД), октабромдифениловый эфир (Окта-БДЭ), полихлорированные нафталины (ПХН), пентахлорбензол (ПХБ) и короткоцепные хлорированные парафины (КЦХП)).

В. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

1. Крупные точечные источники (КТИ) определяются как установки², совокупные выбросы из которых в пределах ограниченной и поддающейся установлению площади промышленного участка превышают указываемые ниже пороговые значения выбросов загрязнителей, взятые из полного перечня загрязнителей в Предписании о Е-РВПЗ³ (приложение II)⁴ и перечисленные в таблице 1В ниже.

Таблица 1. Перечень загрязнителей, отчетность по которым представляется в отношении какого-либо КТИ, если применимые пороговые значения превышаются в контексте пороговых значений, указываемых в Предписании о Е-РВПЗ (приложение II)

Загрязнители/Вещества	Пороговые значения, кг/год
SO ₂	150 000
NO _x	100 000
CO	500 000
НМЛОС	100 000
NH ₃	10 000
ТЧ _{2,5}	50 000
ТЧ ₁₀	50 000
Pb	200
Cd	10
Hg	10
ПАУ	50
ПХДД/Ф	0,001
ГХБ	10

² Согласно определению, содержащемуся в статье 2 (4) и (5) Предписания о Е-РВПЗ, "(4) "Установка" означает одну или более чем одну установку на одном и том же участке, которая эксплуатируется одним и тем же физическим или юридическим лицом; (5) "Участок" означает географическое месторасположение установки"; Предписание ЕС 166/2006 Европейского парламента и Совета от 18 января 2006 года о создании Европейского регистра выбросов и переноса загрязнителей и о внесении поправок в Директивы Совета 91/689/ЕЕС и 96/61/ЕС, OJ L33 от 4.2.2006, р. 1.

³ Предписание ЕС 166/2006 Европейского парламента и Совета от 18 января 2006 года о создании Европейского регистра выбросов и переноса загрязнителей и о внесении поправок в Директивы Совета 91/689/ЕЕС и 96/61/ЕС, OJ L33 от 4.2.2006, р. 1.

⁴ Поскольку ТЧ_{2,5} не определяются в Предписании о Е-РВПЗ, они были включены в таблицу 1В настоящих Руководящих принципов с теми же самыми пороговыми значениями, как и для ТЧ₁₀.

Стороны, которые не представляют данных о выбросах в результате процессов сжигания в соответствии с какими-либо международными или действующими в пределах ЕС протоколами или решениями, могут ограничивать свои критерии для отбора КТИ, на которых используются процессы сжигания, уровнем тепловой мощности >300 МВт.

Таблица 2. Классы высоты дымовых труб (физическая высота дымовых труб) в формулярах для представления отчетности

1.	Класс высоты 1 < 45 метров;
2.	45 метров ≤ Класс высоты 2 < 100 метров;
3.	100 метров ≤ Класс высоты 3 < 150 метров;
4.	150 метров ≤ Класс высоты 4 < 200 метров;
5.	Класс высоты 5 < 200 метров.

2. Международные воздушные и морские перевозки⁵

Международные водные перевозки: Выбросы в результате использования топлива судами под всеми флагами, которые участвуют в международном судоходстве. Международное судоходство может осуществляться по морю, внутренним озерам и водным путям и по прибрежным водам. Данное определение включает в себя выбросы, связанные с водными рейсами, начинающимися в какой-либо одной стране и заканчивающимися в другой, и исключает потребление топлива рыболовными судами.

Международные воздушные перевозки: Выбросы, связанные с воздушными рейсами, которые начинаются в какой-либо одной стране и заканчиваются в другой. Они охватывают этапы взлета и посадки для этих рейсов. В них могут быть включены выбросы, связанные с международными рейсами военной авиации, при условии, что сохраняется то же самое различие в определениях.

⁵ Приводящиеся ниже определения применяются в отношении настоящих Руководящих принципов и взяты из Руководящих принципов МГЭИК 2006 года, главы 3.5.1 и 3.6.1, том 2.

3. Условные обозначения, используемые при подготовке представлений

Таблица 3. Условные обозначения

Определение	Разъяснения ЕМЕП/ЕЭК ООН
Неоценивавшие (NE)	Выбросы происходят, однако не оцениваются или по ним не представляется какой-либо отчетности
Указывающиеся в каком-либо другом месте (IE)	Выбросы для этого источника оценены и включены в кадастр, однако не представлены отдельно по данному источнику. Должен указываться источник, по которому были включены эти выбросы
Конфиденциальная информация (C)	Данные о выбросах агрегированы и приведены в каком-либо другом месте в кадастре, поскольку представление отчетности по ним на дезагрегированном уровне могло бы привести к раскрытию конфиденциальной информации
Неприменимо (NA)	Источник выбросов существует, однако, как считается, соответствующие выбросы никогда не происходили
Несуществующие (NO)	Источник или процесс не существуют в пределах какой-либо другой страны
Нерелевантные (NR)	Согласно пункту 9 руководящих принципов представления данных о выбросах, представляемая отчетность о кадастрах выбросов должна охватывать все годы начиная с 1980 года в том случае, если имеются соответствующие данные. Однако в данном случае была включена ссылка "NR" (нерелевантные), с тем чтобы облегчить представление отчетности тогда, когда в соответствии с различными протоколами, строго говоря, не требуется представлять данные о выбросах, например в отношении выбросов НМЛОС ряда Сторон до 1988 года
